

# Hướng Dẫn Du Học Sinh

りゅう がく せい の て び  
留 学 生 の 手 引 き

ベトナム語版

やま ぐち たん き だい がく  
山 口 短 期 大 学

ĐẠI HỌC NGẮN HẠN YAMAGUCHI

## Các Mục Quan Trọng Cần Xác Nhận

STT	Mục	Nội Dung
1	Khoa theo học	Khoa Giáo Dục Nhi Đồng Khoa Thông Tin Truyền Thông
2	Thẻ Sinh Viên	Chứng minh đang là sinh viên của trường. Cùng với hộ chiếu và thẻ lưu trú, đây là giấy tờ quan trọng giúp xác minh thân phận của bạn.
3	Trưởng Khoa & GV Chủ Nhiệm	Trưởng Khoa Giáo Dục Nhi Đồng Trưởng Khoa Thông Tin Truyền Thông GV Chủ Nhiệm
4	Giáo Vụ	Phụ trách các công việc liên quan đến tiết học và các kỳ thi.
5	GV phụ trách DHS	Phụ trách các vấn đề liên quan đến DHS.
6	Liên quan cục quản lý nhập cảnh	Giáo viên phụ trách xin các loại giấy tờ như thẻ lưu trú, bảo hiểm, tư cách làm thêm,... ※Cấp tư cách lưu trú cho du học sinh đến Nhật với mục đích là học tập. ※Trường hợp người nước ngoài phạm tội, cục xuất nhập cảnh và cảnh sát sẽ điều tra kỹ càng xem có mối liên hệ gì với các tổ chức quốc tế hay không. Nếu gây ra (các) vụ việc có tính chất phi nhân đạo, nhà trường sẽ không thể hỗ trợ bất kỳ điều gì cho dhs.
7	Đăng ký môn học	① Môn học không đăng kí sẽ không được phép dự thi. ② Phải tham dự kỳ thi cuối kỳ để được công nhận tín chỉ. ③ Không đạt đủ tín chỉ sẽ không được phép tốt nghiệp. ④ Phụ trách: Phòng giáo vụ
8	Quy định học tập	① Số tín chỉ cần thiết để tốt nghiệp: Khoa thông tin truyền thông: Trên 66 tín chỉ Khoa GD Nhi Đồng: Trên 68 tín chỉ ② Khi tốt nghiệp sẽ được cấp bằng cử nhân đại học ngắn hạn. ③ Sinh viên không tuân thủ nội quy nhà trường hoặc có các hành vi trái ngược với bản phận của 1 sinh viên sẽ bị đuổi học. ④ Phụ trách: Phòng giáo vụ, Phòng hỗ trợ và định hướng sinh viên (厚生補導・進路係)
9	Tiết học	① Đến lớp trước thời gian bắt đầu tiết học theo thời khóa biểu và sơ đồ vị trí lớp học. ② Phụ trách: Phòng giáo vụ
1 0	Thi cử	① Kỳ thi cuối kỳ được tổ chức vào tháng 8 và tháng 2. Bắt buộc lên lớp đầy đủ. Nếu vắng mặt sẽ không được phép dự thi cuối kỳ. ② Phụ trách: Phòng giáo vụ.
1 1	Sử dụng trang thiết bị và cơ sở vật chất	① Sử dụng phòng máy vi tính theo sự chỉ đạo của khoa thông tin truyền thông. Máy tính cá nhân không thể kết nối vào mạng internet của trường. ② Cấm ăn uống trong phòng máy vi tính.

1 2	Thông tin đời sống	<p>1 . Bệnh viện.</p> <p>2 . Khá nhiều du học sinh đang theo học tại Đại học Yamaguchi và Đại học Tỉnh lập Yamaguchi. Việc tạo lập và duy trì quan hệ với những dhs này có thể mang lại khá nhiều thông tin hữu ích.</p> <p>3 . Các vấn đề quốc tế mang cấp quốc gia có thể gây ảnh hưởng không tốt đến dhs. Vì thế nên cần thận trọng với các cử chỉ, hành động của mình. Ngay trong nội thị thành phố Houfu cũng có 1 điểm nóng. Cần đặc biệt chú ý, nhất là vào giờ ăn nhậu.</p> <p>4 . DHS sở hữu xe ô tô và xe máy bắt buộc phải làm đơn xin để xe tại bãi với nhà trường. Mua bảo hiểm ô tô, xe máy và gửi kèm bản photo cho nhà trường. Trường hợp xảy ra tai nạn tiền bồi thường có thể lên đến vài trăm đến vài nghìn man yên. Bởi vậy, rất cần sự hiểu biết của người bảo trợ, bảo lãnh. Ngoài ra, trong trường hợp không thể mua bảo hiểm xe máy, hãy mua bảo hiểm an toàn giao thông của thành phố Houfu với mức phí là 500 yên.</p> <p>5 . Thời gian gần đây, đã xảy ra rất nhiều vụ lừa đảo qua điện thoại. Vì thế, tuyệt đối không được kí tên hay đóng dấu vào các hợp đồng khi chưa hiểu kĩ nội dung hợp đồng. Trường hợp bắt buộc làm hợp đồng, hãy liên hệ với người phụ trách để tiện đi cùng và hướng dẫn.</p> <p>6 . Hút thuốc lá ở trường đúng nơi được chỉ định, cấm hút thuốc trong nhà vệ sinh.</p> <p>7 . Về cơ bản, các hoạt động tình nguyện tại trường không có thù lao. Tuy nhiên, vẫn có trường hợp được nhận quà cảm ơn hoặc vật phẩm tại nơi tình nguyện. Nhà trường mong các bạn tích cực tham gia các hoạt động tình nguyện nhằm tăng cường giao lưu quốc tế, cũng như tạo cơ hội học tiếng Nhật.</p> <p>8 . Tự bảo quản cẩn thận các đồ vật có giá trị của bản thân.</p>
-----	--------------------	---

1 3	Xử lý khi gặp nạn	<p>① Cảnh sát Bấm số điện thoại 110 để gọi cảnh sát. ※Số điện thoại của đồn cảnh sát gần trường nhất 0 8 3 5 – 3 2 – 0 1 2 4</p> <p>② Xe cấp cứu Bấm số điện thoại 119 để gọi cấp cứu</p> <p>③ Cứu hỏa Bấm số điện thoại 119 để gọi cứu hỏa</p> <p>④ Số điện thoại liên lạc khi khẩn cấp</p> <p>① Người phụ trách① ĐTĐĐ      * * * – * * * * – * * * *</p> <p>② Người phụ trách② ĐTĐĐ      * * * – * * * * – * * * *</p>
1 4	Xử lý rác	<p>Vấn đề xử lý rác là một trong những vấn đề quan trọng trong cải thiện mối quan hệ với người Nhật. Bỏ rác đã phân loại vào đúng nơi, đúng ngày quy định.</p>
1 5	Học Tiếng Nhật	<p>Học tiếng Nhật là điều quan trọng nhất khi đến Nhật. Nên kết bạn thật nhiều với các sinh viên Nhật, cũng như tham gia các sự kiện và giao lưu với người dân thành phố Houfu. Đặc biệt, việc kết bạn với các sinh viên là người đã đi làm sẽ mang lại rất nhiều lợi ích.</p>
1 6	Đóng các khoản phí học tập	<p>Sinh viên chưa hoàn thành các khoản học phí, cũng như tiền kí túc xá sẽ không được phép tốt nghiệp.</p>